

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 104 (2009)
Heft: 2

Rubrik: Info-Mix

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOUVELLE PARUTION

Murs secs pleins de vie

Jma. Perchoirs pour le grand tétras, murailles pour les fourmis rouges, pots-pourris d'histoires géologiques, organisateurs de paysages. Les murs de pierres sèches sont tout cela à la fois. Construits dès le Moyen-Age pour délimiter les propriétés et éviter que le bétail ne s'échappe, ces murets construits sans mortier sont des témoins de l'important morcellement de la propriété rurale d'autrefois. Ces éléments incontournables du paysage des montagnes jurassiennes sont pourtant en danger. De nombreux murets ont été détruits pour augmenter la surface productive, d'autres ont été laissés à l'abandon. Les pierres ont été broyées pour l'empierrement des chemins. Le savoir-faire se perd. Le Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds et l'association pour la sauvegarde des murs de pierres sèches ont uni leur force pour publier un livre afin de mieux faire connaître cette œuvre colossale, qui a nécessité des siècles de labeur.

Frédéric Beuret, Geneviève Méry et al., *Murs secs pleins de vie*, Editions de la Girafe, Musée d'histoire naturelle, 160 pages, CHF 29.50, Commandes : 032 955 20 50

NEUE BÜCHER

Waiting Lands

eg. Die Schweiz verfügt über 17 Millionen Quadratmeter ehemaliger Industriefläche, die brachliegt oder bereits umgenutzt wurde. Dies zeigt eine Studie des Bundesamtes für Raumentwicklung (ARE) aus dem Jahr 2004. Die Umnutzung dieser Gebiete entwickelte sich in den letzten rund 20 Jahren zu einem neuen Wirtschaftszweig. Wichtige Akteure dieses Wandlungsprozesses kommen in der Publikation «Waiting Lands» zu Wort. Die Berichte aus den Bereichen Architektur, Denkmalpflege und Wirtschaft, aber auch die Erfahrungen der Arealbesitzer, Zwischennutzer und Altlastenentsorger ergeben ein umfassendes Bild der heutigen Situation. Aufschlussreich ist Hans-Peter Bärtschis Auflistung verschiedener Bautypologien mit Hinweis auf das

in ihnen schlummernde Umnutzungspotenzial. Grossformatige Fotos leer stehender Industriebauten und sechs Porträts von Arealbenutzern runden diese empfehlenswerte Publikation ab.

Roman Züst, Tibor Joanelly, Reto Westermann, *Waiting Lands: Strategien für Industriebrachen*, CHF 48.-, 2008, Verlag Niggli AG Sulgen/Zürich, ISBN 978-3-7212-0664-7

Pionier und Pfaffenschreck

eg. Über 100 Jahre nach ihrer Niederschrift erscheinen die Memoiren von Carl Franz Bally, einer Ikone der Industriegeschichte. Er gründete 1851 die Schuhfabrik, die bis heute seinen Namen trägt, und machte die Gegend um Schönenwerd zu einer Industrieregion. Der Patron war auch in der Politik aktiv und ein gefürchteter Gegner der katholischen «Pfaffen». Lebenserinnerungen von Industriellen sind selten. Umso wertvoller sind die Aufzeichnungen Ballys, die nun in einem umfangreichen Buch, begleitet von einer CD mit Bilddateien und Originalhandschrift, zu entdecken sind.

Clauspeter Scalabrin (Hg.), Einleitung von Peter Helm, *Pionier und Pfaffenschreck – Die Memoiren des Carl Franz Bally*, CHF 58.-, 2009, Verlag Hier+Jetzt, Baden, ISBN 978-3-03919-083-6

LESERBRIEF

Agieren statt reagieren!

Der Bau von Solaranlagen wird von Baubehörden und Denkmalpflegern vermehrt behindert. Dies verschlechtert die Wirtschaftlichkeit der Sonnenwärme und des Sonnenstroms und schreckt interessierte Bauherren ab. Es behindert die Bestrebungen, auf erneuerbare Energien umzustellen, die CO₂-Emissionen zu senken und der Wirtschaft Wachstumsimpulse zu verleihen. Die von Herrn Capol postulierte «Kultur des Dialogs» ist ein Dialog des Unverständnisses der technischen Fakten und eines Machtgefälles zuungunsten der Erbauer der Solaranlagen. Als führender Gesamtanbieter für «Sonnenwärme und Sonnenstrom» meiden wir heute gewisse Regionen, Gemeinden und Städte (z.B. die Stadt Bern), weil der Aufwand für die Baubewilligung zu gross ist und damit die Erstellung der Anlagen zu stark verzögert und verteuert wird. Diese Zeit nutzen wir, um Solaranlagen in Kantonen zu bauen, die den Bewilligungsaufwand für Solaranlagen gesenkt oder beseitigt haben (u.a. Kanton Bern). Kunden, welche Probleme bei der Baubewilligung haben, unterstützen wir kostenlos bei Einsprachen und Bauverfahren, um den Bau von Solaranlagen zu fördern. In den letzten 30 Jahren waren die Spiesse ungleich lang zuungunsten der Sonnenenergie. Die Politik muss nun dafür sorgen, dass die Spiesse ungleich lang zugunsten der Sonnenenergie sind. Sonst wird uns die nächste Energiekrise unvorbereitet treffen – Denkmalpflege hin oder her.

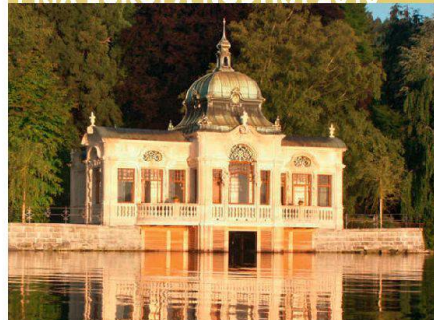
Urs Muntwyler (Ing HTL/ FH/ ST)
Geschäftsführer Solarcenter Muntwyler

PRÉCISION

Supplément 1/2009

eg. Notre supplément sur les monuments historiques et l'énergie (1/2009) contenait un article sur un ensemble bâti du quartier des Grottes, à Genève, rénové en 2001–2003. Dans cet article, nous avons oublié de mentionner que, outre le bureau Grand, Praplan & associés, l'architecte Laurence Bovay avait travaillé à la réhabilitation de cet ensemble construit en 1870–1872. Avec nos excuses.

PRIX EUROPA NOSTRA 2010



Pavillon du Hernergut à Horgen ZH,
Prix Europa Nostra 2005

(photo bureau d'architecture Geiger)

Les «Prix du patrimoine culturel de l'UE/ Prix Europa Nostra» sont accordés annuellement pour identifier et promouvoir les meilleures pratiques dans la conservation du patrimoine culturel matériel en Europe, pour stimuler les échanges de connaissances et d'expériences à travers toute l'Europe, pour sensibiliser le public au patrimoine culturel européen, et pour encourager davantage d'initiatives.

Participez !

Les réalisations exemplaires en faveur du patrimoine sont récompensées dans quatre catégories : 1. Conservation ; 2. Recherche ; 3. Contribution exemplaire par un individu ou par un groupe ; 4. Education, formation et sensibilisation.

Les candidats devront compléter et soumettre un formulaire de candidature et y annexer les informations requises. Patrimoine suisse se tient à disposition pour vous aider à remplir votre candidature, qui devra être déposée en automne 2009 pour le concours 2010.

Genève 2008 et Horgen 2005

Les Prix Europa Nostra récemment reçus en Suisse sont les suivants : 2008, site archéologique de la cathédrale Saint-Pierre à Genève ; 2005, «Hernergut», restauration d'un pavillon de baignade sur les rives du lac de Zurich à Horgen.

Plus de 40 pays

Europa Nostra est l'association faitière des organisations de protection du patrimoine de plus de 40 pays européens. Elle accomplit la tâche de porte-parole auprès des instances internationales, en particulier l'Union européenne, le Conseil de l'Europe et l'UNESCO. Patrimoine suisse, représenté par son président Philippe Biéler, en est la principale organisation membre de Suisse.

www.eurapanostra.org

AUSSTELLUNGEN/EXPOSITIONS

Bis 20.09.2009 Berge – Gletscher – Karten: Sonderausstellung im Gletschergarten Luzern. «Xaver Imfeld – Meister der Alpentopografie». www.gletschergarten.ch

Bis 18.10.2009 Hier ist es schön. Ansichtskarten aus Appenzell Innerrhoden: Sonderausstellung im Museum Appenzell. www.ai.ch

Bis 31.10.2009 Beromünster-Radioweg: «Züsler, Türlst und Sträggele». Eine Wandlung zum Sendeturm mit 7 Hörstationen. www.beromuenster-radioweg.ch

Jusqu'à 31.10.2009 De la nature au salon – douanes et protection des espèces : exposition temporaire au Musée suisse des douanes, Cantine di Gandria. www.musee-suisse.com

20.6.–24.10.2009 Lausanne Jardins 2009 : manifestation consacrée à l'art du jardin dans la ville. www.lausannejardins.ch